2014 年 6 月 8 日 – 主日講章

Why Should I Be "Holy"? 我为何应成为"圣洁"？

1 Peter 1:14-1:16 "as obedient children, not conforming yourselves to the former lusts, as in your ignorance; 15but as He who called you is holy, you also be holy in all your conduct."
彼得前书1：14-16
1:14 你们既作顺命的儿女，就不要效法从前蒙昧无知的时候那放纵私欲的样子。
1:15 那召你们的既是圣洁，你们在一切所行的事上也要圣洁。
1:16 因为经上记著说：「你们要圣洁，因为我是圣洁的。」

2 Corinthians 5:17 "Therefore, if anyone is in Christ, he is a new creation; old things have passed away; behold, all things have become new."
哥林多后书5:17 若有人在基督里，他就是新造的人，旧事已过，都变成新的了。

Two words often used but misunderstood: 两个我们经常用却会误解的词：
(a) HOLY 圣洁
(b) SANCTIFIED 成圣

这两个词在新约里常互换交替出现：

约翰福音17:17 求你用真理使他们成圣；你的道就是真理。
彼得前书1:15 那召你们的既是圣洁，你们在一切所行的事上也要圣洁。
希伯来书8:2 在圣所，就是真帐幕里，作执事；这帐幕是主所支的，不是人所支的。

In all these instances, the meaning is to be "holy", separated, consecrated, set apart for God. 在这些经文里，其意义是成为"圣洁"，分别为圣，神圣，专门留给神的意思.

罗马书6:6 因为知道我们的旧人和他同钉十字架，使罪身灭绝，叫我们不再作罪的奴仆；6:7 因为已死的人是脱离了罪。

As God's Children We Live Holy Lives Because HE IS HOLY
作为神的儿女，我们过圣洁的生活因神是圣洁的。

1. HOLINESS IS CONSECRATION 圣洁是神圣化

Holiness is the result of God's work of sanctification. (1 Peter 1:2)
圣洁是神作工叫我们成圣的结果

彼得前书1：2 就是照父神的先见被拣选、藉著圣灵得成圣洁，以致顺服耶稣基

督，又蒙他血所洒的人。愿恩惠、平安多多的加给你们。

2. HOLINESS IS A COMPLETED REALITY IN CHRIST　圣洁是在基督里已完成的一个事实

God has made you holy. (1 Corinthians 1:30, 6:11)
神已经使你圣洁

哥林多前书1:30但你们得在基督耶稣里，是本乎神，神又使他成为我们的智慧 、公义、圣洁、救赎。
6:11　你们中间也有人从前是这样；但如今你们奉主耶稣基督的名，并藉著我们神的灵，已经洗净，成圣，称义了。

3. HOLINESS IS A CONTINUAL PROCESS　圣洁是一个持续不断的过程

Holiness is a continual process of growth and maturity in our daily lives.
圣洁是我们在每天的生活中不断的成长和成熟的过程

以弗所书2:4　然而，神既有丰富的怜悯，因他爱我们的大爱，　2:5　当我们死在过犯中的时候，便叫我们与基督一同活过来。（你们得救是本乎恩。）　2:6　他又叫我们与基督耶稣一同复活，一同坐在天上，

彼得后书3:18　你们却要在我们主救主耶稣基督的恩典和知识上有长进。愿荣耀归给他，从今直到永远。

4. HOLINESS IS A MATTER OF OBEDIENCE　圣洁是顺服神

1 Peter 1:14, Philippians 2:12-13, Romans 6:1-2)

We cooperate with God – we obey Him as He works in us.
我们与神同工，祂在我们身上动工，我们要顺服神

彼得前书1:14　你们既作顺命的儿女，就不要效法从前蒙昧无知的时候那放纵私欲的样子。

腓力比书2:12　这样看来，我亲爱的弟兄，你们既是常顺服的，不但我在你们那里，就是我如今不在你们那里，更是顺服的，就当恐惧战兢做成你们得救的工夫。2:13　因为你们立志行事都是神在你们心里运行，为要成就他的美意。

罗马书6:1　这样，怎麽说呢？我们可以仍在罪中、叫恩典显多吗？　6:2　断乎不可！我们在罪上死了的人岂可仍在罪中活著呢？